

TRANS  
AKCIJA

TRANS  
AKCIJA



T

4

5

6

7

8

T

Ljubimo zine kot (se) Ljubimo trans osebe

krasne\_i trans\* avtorice\_ji  
+TransAkcijska  
2024

Zin je nastal v okviru projekta Evropske solidarnostne enote Trans Artivizem, ki ga financira Evropska komisija. Zbrani prispevki niso lektorirani ali drugače urejeni oz. so ohranjeni v obliki, kot so bili poslati. Vsem avtoricam\_jem se za dela še enkrat zahvaljujemo.

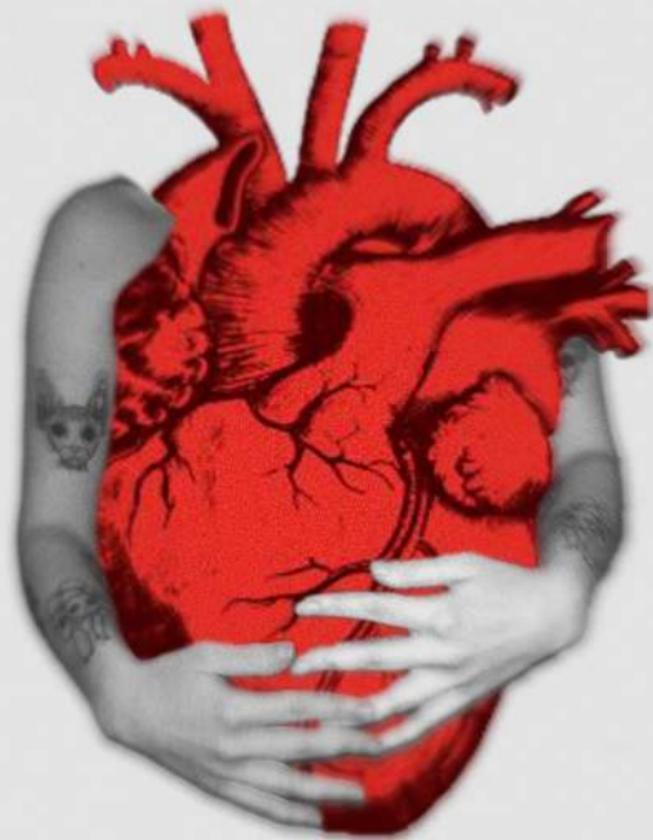
**TRANS  
AKCIJA**



**EVROPSKA  
SOLIDARNOSTNA  
ENOTA**

kontaktiraj nas:  
@transakcija  
[www.transakcija.si](http://www.transakcija.si)

i am holding your heart in my arms.



i'm sorry for squeezing it too hard and for  
nearly dropping it for holding it too softly.  
i am still learning how to hold it just right.

Zlma je in vse boli  
oči so mokre, klopce zuni tudi  
vedno me zebe  
ker je samo troje telo toplo

MAJA S.

brez naslova, 2024

### i. prvi del

leživa na kavču oba se bojiva dotikov vem da si jih jaz tako zelo želim  
podaš mi roko dotikava se dotikava se iščem izgovore da se  
dotakneva še enkrat tvoje telo pritisnjeno na stran mojega ni dovolj  
rabim tvoje roke v mojih moja roka na tebi rišem prazne vzorce in  
čutim tvoje vznemirjenje pod prsti kako naj ti pokažem da tudi jaz  
trepetam na trebuhu leživa in igrava se z rokami končno si upam  
seči po tvojih in jih ne umaknem ti jih ne umakneš igram se s tvojimi  
lasmi govoriva mehko in oba sva mehka in vem da nočeva vstati ker  
so ti preprosti dotiki tako polni čarownije in zdaj ti božaš mojo glavo  
in veva da morava vstati in jaz oditi  
ne vem kaj se je zgodilo pred poljubom vem da sem si ga želet od  
začetka bil si tam in jaz sem se nagnil vate in potem si me poljubil še  
enkrat nasmeh in oba sva pozabila kako obstajati vem da si nekaj  
rekel ampak nimam pojma kaj spet si odklenil vrata in jaz sem se  
vanje zaletel nihče od naju ni znal več obstajati  
najbolj si mi všeč ko se zmehčaš in me gledaš tako  
tako  
mehko sem že rekel ampak bom ponovil še enkrat nekaj tako  
iskrenega je na tem  
kako me poslušaš in vem da sem slišan kako se gledava ko veva da  
bo avtobus vsak trenutek tu objameš me objamem te loviva se za  
prste ne upava se poljubiti ali je trema ali pa strah loviva se za prste  
in se dotikava še zadnjič za zdaj upam da se kmalu vrneva  
poskusim opisati tvoj pogled, ko ti razlagam kako imam rad to  
stanovanje in kako sem se končno postavil na noge nekaj tako  
lepega in dobrega in sem že rekel mehkega je v tem pogledu rad bi  
se kopal v njem rad bi ga nosil s sabo v žepu

## ii. drugi del

a je vzhičen prava beseda? trepetajoč? koprneč? hrepeneč? po še kakšnem dotiku po še enem poljubu po še enem pogledu zakaj ga ne morem nositi s sabo v žepu vzel bi ga s sabo skupaj z nasmehom nasmehom zame meni zaradi mene  
vedno si rečem da bom štel vse poljube in po tretjem pozabim poljub poljub poljub  
in božaš mojo glavo in moj obraz in jaz božam tvojega igram se s tvojimi lasmi nisem vedel da so tako meki pogledi pogledi koprneči hrepeneči po še enem dotiku nikoli jih ni prevec verjetno tudi nikoli zadosti  
opisujem ti svoj zajtrk in ti me dražiš z obljubo poljuba najina obraza sta preblizu da bi lahko karkoli razmišljal

## iii. tretji del

izdih

I am learning how to be loved  
By MK

I am learning how to be loved,  
everytime you look at me.  
I am learning how to be loved,  
with every sweet word you say.  
I am learning to be loved,  
each morning I wake up next to you.  
I am learning to be loved,  
With and only you.  
And for that my dearest Love,  
I thank you.



SPIKE

@pika.terpin.illustration  
Buzzkill, 2024

If you were straddled,  
I'm sure you'd be calculating  
the angle  
at which the hips curve

And with hands  
around your neck,  
Your eyes would be fixed  
on the weak wrists, and not  
the back of  
their  
sockets.  
You'd  
hear the  
voice pitch  
resonate  
in a room filled

with  
your pathetic  
noises

And it wouldn't  
really count  
cause it'd be  
made of  
silicone.

Yeah... I'm sure  
you'd have  
a horrible time.

Spike  
15.1.  
2024



anonimno  
brez naslova, 2024



VASJA TIMOFEEV VOLKOV  
[timofeevvolkov.wordpress.com](http://timofeevvolkov.wordpress.com)  
Poljub, 2024

Naša ljubezen je transcedentalna,  
držimo si srca,  
ko kričimo od bolečine;  
povezujemo naše glasove,  
da protestiramo glasnejše  
in skupaj tejpamo našo srečo.

Vem da sem našel\_ svoj dom,  
dom v ljudeh,  
v prepletu naših kvir duš  
in našemu odporu do cistema.

Ko vidim vašo trans srečo  
jokam  
in se znova zavem,  
zakaj je vredno živeti.

NAL KOCJAN @em0tio.naL  
The blue butterfly (1/4), 2023





dela levo in desno:

**NAL KOCJAN** *cem0tio.nal*

The blue butterfly (2/4) & (3/4), 2023



NAL KOCJAN @emOtional  
The blue butterfly (4/4), 2023



VASJA TIMOFEEV VOLKOV  
timofeevvolkov.wordpress.com  
Rast, 2024



brez ust  
vrbe in breze  
brez ust obraz-na-  
obraz preobraz pred  
usta razveljavi razusta-  
vi kot *glagol* na  
goloto kot dia-  
log brez rok telo to  
telo-čez-telo pod izza v  
da se stakne stke sešije da se  
raztrga naj se sprime razlepi to  
telo te med telo se  
*cedi*; pljune med  
usta iz ust iz-  
usti med-  
met brez  
brez brez  
brez fuka fuk

*brez*; vrbe breze  
med prsti raz-  
bere raz-  
rine razje na-  
razen razen  
ust brez  
ust

@katarinabd\_  
Lust amulet, 2023



Duha je prvič srečal globoko v gozdu, kamor se je šel skrit. V večernem mraku je tiho valovala okoliška trava, v kateri so objete za bilke, ena za drugo umirale enodnevnice. Stopil je že do vode in se z nosom skoraj dotaknil gladine, ko ga je prestrašila mrtva podoba na dnu tolmuna. Svetlikala se je. Pod gosto vodo je čakala že leta. Mogoče je pobegnila iz bližnje vasi, se v meglici spotaknila čez prodnik in odfrčala v tolmun. Verjetneje je bila samo privid na dnu globoke vode. Ali pa je bila tam že od rojstva. Mrzlo telo na muljastem dnu.

Nenadoma je odprla oči.

Njena zrkla so se obarvala z najbolj buhtečo rožnato svetlobo. Fant se je zdrznil in se ozrl okoli sebe. Pod trebuhom ga je zbodlo, trpka bolečina se je vsadila v podkožje kakor igla. Drevesa so namreč začela spuščati svoje nočne zvoke, veter je prebudil speči gozd v pričakovanju nečesa. Pojavi na obeh straneh vodne gladine sta strmeli druga v drugo ne da bi trenili z očesom. Voda je postajala vabljiva, tako kot pred kratkim tudi skalna polica. Ostra britvica. Mornar se je že hotel obrniti proč in najti zavetje v kakšni bližnji naselbini, ko je sirena na dnu tolmuna pripravno zaprla oči. Medla rožna svetloba je zastala, voda se je umirila in drevesa so nehala migljati z listi. Vse je čakalo v tišini. Vabljivi, nevarni tišini. Taki, ki te privabi, da se nagneš nad tolmun.

Začela je bledeti.

Bela lica so posivelala, potem pa počasi skušala oponašati barvo vode. Lasje so se začeli barvati na odurno zeleno. Voda pa je postala kar se da bistra, da bi to strahotno sliko kar se da kakovostno zrcalila na površju.

Delovalo je.

Fant je nekajkrat sunkovito pogledal okoli sebe, skoraj kot bi hotel klicati na pomoč, vendar nikogar ni bilo na spregled. Zato se je moral odločiti, da skuša pomagati kar sam.

Dlan je potopil v mrzlo vodo, segel proti dnu in se kmalu cel potopil, da bi rešil deklico, ki se je domnevno utapljal na podu. Cela večnost je pretekla preden jo je dosegel. Roko ji je položil pod glavo, da bi jo vzdignil, z dotikom pa je tako v telo končno vnesel toploto. Širiti se je začela prek prsi navzdol in prek vrata proti očem; na fantovem obrazu je za kratek čas uspela zarisati izraz olajšanja. Dokler si je ni bolje pogledal in opazil, da njena podoba ni v celoti človeška.

In takrat je šavsnila.

Ko je bela svetloba dosegla oči, so se odprle, usta pa so v svojem prvem življenjskem izdihu izpraznila pljuča mehurčkov, ki so ju zmedeno obdali. V zamegljenem neredu so roke šavsnile proti drugem vratu in mu začele iz pljuč iztiskati zrak, da bi zrak dobole zase in se po letih osamljenosti na dnu končno prebila na površje.

Kakor v plesu sta se telesi prerivali pod vodo, ta pa je poskrbela da je vse dogajanje pripravno zakrila. Ko je naposled svetleča podoba odplavala proti površju, ni nememu dečku, ki je kot list v vetru padal proti dnu, namenila niti enega pogleda več. Ko se je prvič dotaknila mokre trave, ji je koža nehala sijati, srce pa je prvič udarilo, ko je tisto na dnu tolmuna odbilo še zadnjič. Iz oči si je iztaknila dva rožnata bisera, da sta nehala žareti, in jih pridržala v roki. Kot kovanec v vodnjak želja, je prvi biser vrgla v vodo in s tem dečku ukradla ime. Razblinil se je v valu bleščeče svetlobe, ko je priletel na gladino, nakar je vrgla še drugega. S tem biserom je ime nekoliko spremenila. V glavi ga je nekajkrat ponovila. Spomina še ni imela dobrega, bila je dvoživka – šele prvič zares živa.

Dečka z mrtvim imenom je pustila za sabo, ko se je stopicljaje vrnila proti njegovem starem domu. Upala je, da bo ljudi, ki živijo v tisti hiši, nekako prepričala, da ga ni zares ubila. Nadomestila.

Če ne, bo pa vnovič zbežala.

VENUS  
WITH

AKIRA UE @theakiruae  
Venus with a penis, 2024



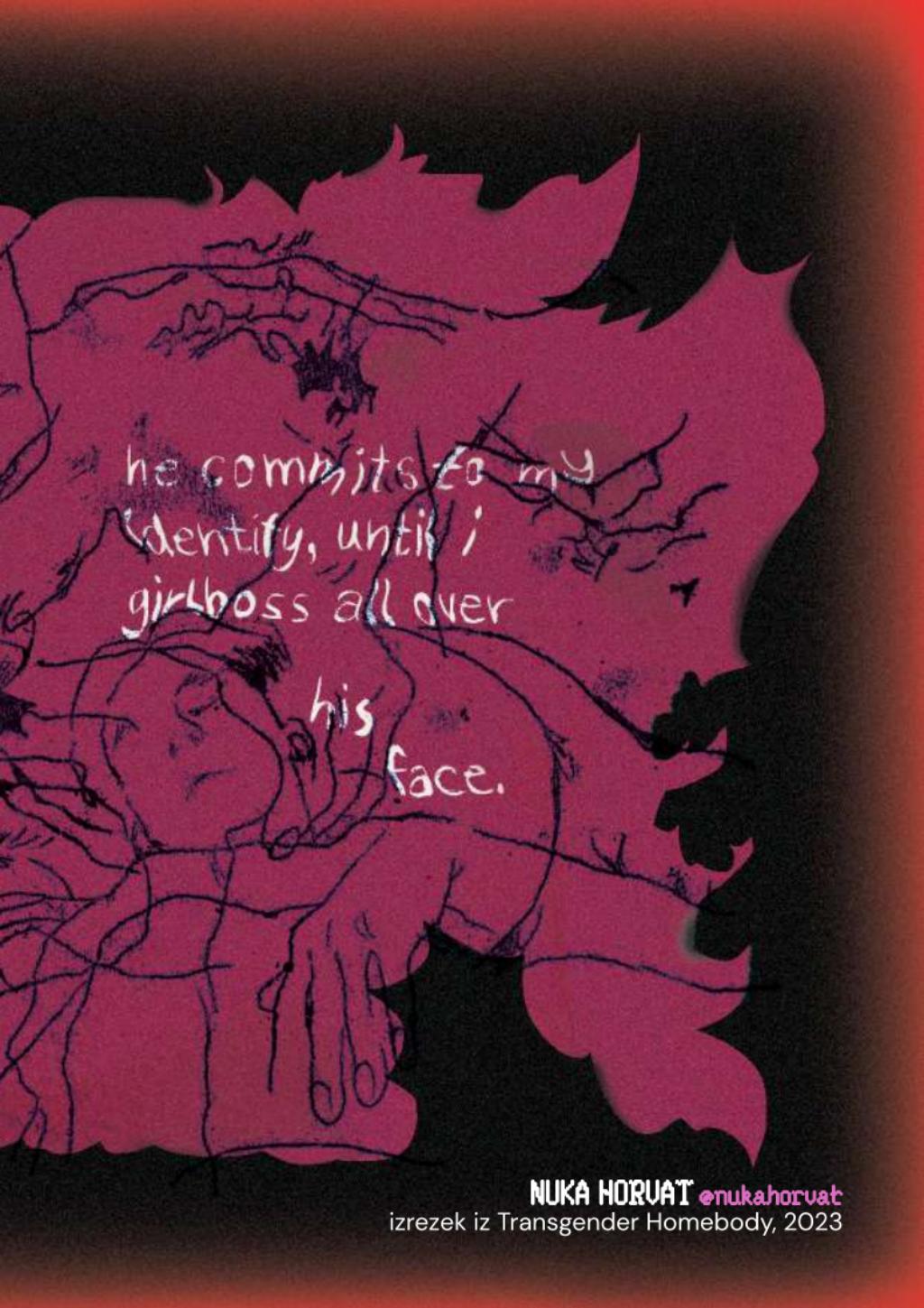


NEŽ DOBROVOLJČ [@goat\\_Lover\\_Lover](#)  
brez naslova, 2024

A stylized illustration of a red rose with dark, jagged outlines. The petals are layered and overlap, creating a sense of depth. The center of the rose is a darker shade of red. The entire rose is set against a solid black background.

he proposes to my  
T-dick.

he marries my  
throat.



he commits to my  
identity, until i  
girlboss all over  
his  
face.

NUKA HORVAT @nukahorvat  
izrezek iz Transgender Homebody, 2023



ENI LASTOVKA ŠE NE  
PRINESE POMLAD;



NEŽ DOBROVOLJJC @goat\_Lover\_Lover  
brez naslova, 2024

MAGNAI JOPA

grdo pogledam ostudnega prodajalca tudi  
tokrat si te ogleduje se skrijem za tabo ko  
greva mimo desničarske mladine primem  
tvojo torbico najprej za šalo nato zares z  
mano greš do kolesa da ne bom

*sam*

*na ulici*

tam, kjer nevarnost ne obstaja v bližini druge  
čeprav v senkah pretijo pošasti in se omara  
nikoli ne konča

**INGO VITMAN ORI**  
sam(i) na ulici, 2023



@mtratnik  
The lovers, 2024

Ljubim jo.  
Kot sonce ljubi ognjen objem,  
ki ga dobiva znova in znova.  
Kot luna,  
ki ljubi Zemljo,  
Okoli nje se vrti,  
365 dni.  
Ljubim te.  
Kot morje, ki ljubi kopno  
in vedno znova mokro poljublja jo.  
Kot roža, ki ljubi svetlobo  
Steguje svoj vrat k njej spet in spet.  
Ljubim le njo.  
Moj ognjen objem, moja Zemlja,  
Mojo kopno in moja svetloba.  
Brez nje,  
ljubitи ne bi znal.



Kako lahko ljubiš  
Moje nebitje  
Odsev ne prepozna se več  
Iščoč v tančicah obstojnosti  
Razlite žarke trpečega stekla  
Skrivalnice zmagujejo

Nobena odločitev ni odgovor  
Razbiti vsakršen okvir  
Konice prstov rdečijo  
Izpraskale bodo lastno srce  
Žvenketa pod urezninami  
Na površje kot dokaz  
Da v njem ni ničesar

Le izguba oprijemljivosti  
Borim se z doumevanjem  
Kričim četudi brez srca  
Ljubi me  
Prosim?

T. Š.  
Nebitje, 2024

NEŽ DOBROVOLJČ @goat\_lover\_Lover  
brez naslova 2024

*"Zdiš se mi lep in zanimiv tvoje besedne godlje so ena mojih najljubših stvari. Povsem razločno vidim, da si ti vreden spoštovanja, ljubezni in zaščite in sicer v kateremkoli trenutku. Nič ni, kar bi šele moral dokazati ali prislužiti."*

Hvala, da si mi to napisal, in pretvarjajva se, da te ta prepisan odgovor še ni dohitel. Tako jasno mi napišeš, da me imaš rad, in zakaj, in kako, in mi je takoj nerodno in za trenutek zaprem sporočilo, da ukradem ta občutek, in ga skrijem pod jogi za ponoči.

Verjetno se sprašuješ, zakaj ti odpisujem v zinu o kvir, trans ljubezni, čeprav sva oba oboje se vendarle ne spodobi. Jaz sem, kot ponavadi, nespodoben, in malo bi se rad pohvalil pred dragimi bralkami\_ci, kako sva čudovito zapletena.

Pravzaprav mi drugače sploh ne gre pisati o kvir ljubezni. V glavo si prikličem čudovito sceno, kako se z nekom zaljubim na nebesno modri travi v Tivoli, kako se sklonim na njegova topla usta, in greva, bedaka, seksat na faks.

Zaškripam z zobmi – nikjer ni prostora za ljubimkanje. Zdaj imam, po visoki ceni, svoje stanovanje, kjer se lahko grem te stvari, pa se jih ne morem. Iz tedna v teden se prebijam s par evri, na razpotju med kurišnim oljem in hrano.

Orwell se je šel turizem v revščini, in se v Parizu skrival za zavesami v svojem stanovanju. Ko te nekdo zasači moraš na kavo za pol dnevnega budžeta! Revščina je polna zaposlitev, moja nesrečna kariera. Vse ostalo je bolj ali manj nemogoče, še posebej sreča in ljudje.

Seveda me je zelo sram, in čutim odgovornost za svojo situacijo. Kljub temu me mine vse, ko dobim plačo in je dobesedno 85% izgine zato, ker moji starši pač ne morejo kupiti stanovanja. Te kužne misli se mi širijo v vse veselje v življenju. Nenažrt in prezabel, ne v nevarnosti, ampak ravno dovolj, da mi gre vse na živce, se vdam nad vonjem košnje, in Tivoli in celim erosom.

Agape, torej. Mojemu možu je psihiatrinja na krizni enoti rekla, da je psevdofilozofski, in zdaj bi bil še jaz. In res bi se dalo mnogo pametnih stvari povedati o moji zatrapanosti. Ko bi vse bralke\_ci tako že lele\_i poslušati zgodbe o nekom, o njihovih odnosih in mislih in vsakdanu in sramotnih sanjah, jih ne bi nikoli več skrbelo, ali so komu všeč.

Rekel si mi, da je sporočilo od mene kot nežno sporočilo, ki ti ga napiše druga različica tebe. Leto za letom, si najzanimivejša nanizanka, in še v luknji na koncu sveta bi čakal tvojo vest.

Po eni strani bi se rad zlagal, da mi ni mar, če me imaš rad. Dokler ti je ok, da spremljam tvoje doživetje na tej vesoljski skali, s pretencioznimi metaforami (kot je vesoljska skala) bom to tudi počel.

Po drugi strani se tako prekleto naslajam nad twojo ljubeznivostjo. In zato ne morem abstrahirati in pisati neko kvir teorijo ljubezni. Evo, to je moja kvir teorija ljubezni, to je moja zatrapanost, glejte, in se čudite. Življenju navkljub, ostajaš z mano, in to me pomiri. Rad te mam, moj mir...

**ZMEČKANE ROŽE NEGLOVE**  
Ljubezensko pismo, 2024

NEŽ DOBROVOLJC @goat\_Lover\_Lover  
brez naslova, 2024

WHEN UR  
IN A TAT  
RELATIONSHIP  
& HER  
PULLOUT GAME  
WEAK AF \*.\*



Would you be more careful if  
it was you that got pregnant?

VASJA TIMOFEEV VOLKOV  
[timofeevvolkov.wordpress.com](http://timofeevvolkov.wordpress.com)  
Ples, 2024



NEŽ DOBROVOLJČ [egoat\\_Lover\\_Lover](#)  
brez naslova, 2024



da se pojeba da se prebereva  
obratno

da se prebereva da se pojeba  
bereva si bereva se bereš mi rad bi da prebereš moje  
besede na glas da se preberejo kot je treba da tečejo iz  
**tvojih ust**

**ust** mesto svetega in prekletega beri mi mene nazaj  
*v srednjem veku je bilo branje branje na glas in brati je  
bilo jesti*

skrijava se v bas-de-page okviriva narativo reflektirava  
komentirava posmehujeva se ji  
satira groteska kača ki jé svoj rep ptič s kljunom v  
menihovi zadnjici

življenje in smrt na margini, a tudi njih ni brez naju brez  
transgresije tudi svetega ni

**INGO VITMAN ORI**  
sam(i) na ulici, 2023



T

4

5

6

7

8

T